



## **AVIZ**

**referitor la proiectul de Lege pentru ratificarea Acordului semnat la 11 septembrie 2009, la Kleinmond, Africa de Sud, între Comunitatea Europeană și statele membre ale acesteia, pe de o parte, și Republica Africa de Sud, pe de altă parte, de modificare a Acordului pentru comerț, dezvoltare și cooperare**

Analizând proiectul de Lege pentru ratificarea Acordului semnat la 11 septembrie 2009, la Kleinmond, Africa de Sud, între Comunitatea Europeană și statele membre ale acesteia, pe de o parte, și Republica Africa de Sud, pe de altă parte, de modificare a Acordului pentru comerț, dezvoltare și cooperare, transmis de Secretariatul General al Guvernului cu adresa nr.277 din 17.10.2011,

## **CONSILIUL LEGISLATIV**

În temeiul art.2 alin.1 lit.a) din Legea nr.73/1993, republicată și art.46(2) din Regulamentul de organizare și funcționare a Consiliului Legislativ,  
**Avizează favorabil proiectul de lege, cu următoarele observații și propuneri:**

1. Proiectul are ca obiect ratificarea Acordului semnat la 11 septembrie 2009, la Kleinmond, Africa de Sud, între Comunitatea Europeană și statele membre ale acesteia, pe de o parte, și Republica Africa de Sud, pe de altă parte, de modificare a Acordului pentru comerț, dezvoltare și cooperare.

Acordul reprezintă un instrument juridic internațional, care, prin obiectul de reglementare, intră sub incidența prevederilor Legii nr.590/2003 privind tratatele, urmând a fi supus ratificării Parlamentului.

Prin obiectul său de reglementare, proiectul de act normativ se încadrează în categoria legilor ordinare, iar în aplicarea dispozițiilor art.75 alin.(1) din Constituția României, republicată, prima Cameră sesizată este Camera Deputaților.

2. Pentru respectarea normelor de tehnică legislativă, **titlul** proiectului trebuie reformulat, astfel:

„Lege pentru ratificarea Acordului încheiat între Comunitatea Europeană și statele membre ale acesteia, pe de o parte, și Republica Africa de Sud, pe de altă parte, semnat la Kleinmond la 11 septembrie 2009, de modificare a Acordului pentru comerț, dezvoltare și cooperare între Comunitatea Europeană și statele membre ale acesteia, pe de o parte, și Republica Africa de Sud, pe de altă parte semnat la Pretoria la 11 octombrie 1999”.

Observația este valabilă, în mod corespunzător, și pentru **articolul unic**.

3. Potrivit art.72 alin.(4) din Legea nr.24/2000, republicată, cu modificările și completările ulterioare, textul Acordului în limba română trebuia să cuprindă pe ultima pagină atestarea, sub semnătura persoanei autorizate, a conformității acestuia cu originalul.

PREȘEDINTE  
dr. Dragoș ILESCU



București  
Nr.1099/18.10.2011

**L. nr. 590/2003**

M. Of. nr. 23/12 ian. 2004

*Lege privind tratatele*

1 promulgată prin D. nr. 909/2003 M. Of. nr. 23/12 ian. 2004  
Decret pentru promulgarea Legii privind tratatele